

Šis dokuments ir izveidots vienīgi dokumentācijas nolūkos, un iestādes neuzņemas nekādu atbildību par tā saturu

► **B**                      **EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES DIREKTĪVA 2009/23/EK**  
(2009. gada 23. aprīlis)  
**par neautomātiskiem svariem**  
(Kodificēta versija)  
(Dokuments attiecas uz EEZ)  
(OV L 122, 16.5.2009., 6. lpp.)

Grozīta ar:

Oficiālais Vēstnesis

	Nr.	Lappuse	Datums
► <b><u>M1</u></b> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 1025/2012 (2012. gada 25. oktobris)	L 316	12	14.11.2012.



**EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES DIREKTĪVA  
2009/23/EK**

**(2009. gada 23. aprīlis)**

**par neautomātiskiem svariem**

**(Kodificēta versija)**

**(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 95. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu <sup>(1)</sup>,

saskaņā ar Līguma 251. pantā noteikto procedūru <sup>(2)</sup>,

tā kā:

- (1) Padomes Direktīva 90/384/EEK (1990. gada 20. jūnijs) par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz neautomātiskiem svariem <sup>(3)</sup> ir būtiski grozīta <sup>(4)</sup>. Skaidrības un praktisku iemeslu labad būtu lietderīgi veikt minētās direktīvas kodifikāciju.
- (2) Dalībvalstu pienākums ir pasargāt sabiedrību no nepareiziem svēršanas darbību rezultātiem, ko iegūst, noteiktiem mērķiem izmantojot neautomātiskos svarus.
- (3) Katrā dalībvalstī obligāti noteikumi konkrēti paredz nepieciešamās prasības neautomātisko svaru darbībai, precīzi nosakot metroloģiskas un tehniskas prasības, kā arī paredz pārbaudes procedūras pirms un pēc ekspluatācijas sākšanas. Šie obligātie noteikumi nenovēršami nerada atšķirīgu aizsargātības līmeni dažādās dalībvalstīs, tomēr to atšķirības dēļ kavē tirdzniecību Kopienā.

<sup>(1)</sup> OV C 44, 16.2.2008., 33. lpp.

<sup>(2)</sup> Eiropas Parlamenta 2007. gada 11. decembra Atzinums (OV C 323 E, 18.12.2008., 57. lpp.) un Padomes 2009. gada 23. marta Lēmums.

<sup>(3)</sup> OV L 189, 20.7.1990., 1. lpp.

<sup>(4)</sup> Sk. VII pielikuma A daļu.

## ▼B

- (4) Šajā direktīvā būtu jādefinē tikai obligātas prasības un pamatprasības attiecībā uz mērījumiem un neautomātiskiem svariem. Lai atvieglotu atbilstības pamatprasībām pierādīšanu, ir vajadzīgi Eiropas līmenī saskaņoti standarti, jo īpaši attiecībā uz metroloģiskajām īpašībām, kā arī projekta un konstrukcijas īpašībām, lai varētu uzskatīt, ka ierīces, kas atbilst šiem saskaņotajiem standartiem, atbilst pamatprasībām. Šos Eiropas līmenī saskaņotos standartus izstrādā privātas organizācijas, un tiem būtu jāpaliek neobligātiem dokumentiem. Šā iemesla dēļ Eiropas Standartizācijas komiteja (*CEN*) un Eiropas Elektrotehnikas standartizācijas komiteja (*Cenelec*) un Eiropas Telekomunikāciju standartu institūts (*ETSI*) saskaņā ar 2003. gada 28. marta parakstītajām vispārējām norādēm<sup>(1)</sup> par Komisijas un Eiropas brīvās tirdzniecības asociācijas (*EBTA*) un šo trīs iestāžu sadarbību ir atzītas kā iestādes, kas ir kompetentas pieņemt saskaņotus standartus.
- (5) Ir pieņemta virkne direktīvu, kas paredzētas tehnisko šķēršļu atcelšanai tirdzniecībā saskaņā ar principiem, kas noteikti Padomes 1985. gada 7. maija rezolūcijā par jaunu pieeju tehniskajai saskaņošanai un standartiem<sup>(2)</sup>; katra no šīm direktīvām paredz "EK" atbilstības marķējumu. Komisija savā 1989. gada 15. jūnija paziņojumā<sup>(3)</sup> par vispārēju pieeju sertifikācijai un testēšanai izvirzīja priekšlikumu par kopīgu noteikumu izstrādi attiecībā uz "EK" atbilstības marķējumu pēc vienota parauga. Padome savā 1989. gada 21. decembra rezolūcijā par vispārēju pieeju atbilstības vērtējumam<sup>(4)</sup> par galveno principu apstiprināja konsekventas pieejas pieņemšanu attiecībā uz "EK" atbilstības marķējuma lietošanu. Divi jaunās pieejas pamatelementi, kas būtu jāievēro, ir galvenās prasības un atbilstības vērtējuma procedūras.
- (6) Lai nodrošinātu efektīvu aizsardzību lietotājiem un trešām personām, vajadzīgs novērtējums par atbilstību attiecīgajiem metroloģiskajiem un tehniskajiem noteikumiem. Esošās atbilstības novērtējuma procedūras dažādās dalībvalstīs atšķiras. Lai izvairītos no vairākkārtējiem atbilstības novērtējumiem, kas faktiski ir šķēršļi brīvai svaru aprītei, būtu lietderīgi izveidot kārtību dalībvalstu atbilstības procedūru savstarpējai atzīšanai. Lai atvieglotu savstarpēju atbilstības novērtējuma procedūru atzīšanu, būtu lietderīgi izveidot jo īpaši Kopienas procedūru līdz ar kritērijiem, kā izraudzīties organizācijas, kas atbild par to uzdevumu veikšanu, kuri ir būtiski atbilstības novērtējuma procedūrām.
- (7) Tādēļ ir būtiski nodrošināt, ka šādas izraudzītas organizācijas garantē augstu kvalitātes līmeni visā Kopienā.

<sup>(1)</sup> OV C 91, 16.4.2003., 7. lpp.

<sup>(2)</sup> OV C 136, 4.6.1985., 1. lpp.

<sup>(3)</sup> OV C 267, 19.10.1989., 3. lpp.

<sup>(4)</sup> OV C 10, 16.1.1990., 1. lpp.

**▼B**

- (8) Tam, ka uz neautomātiskajiem svāriem ir "EK" atbilstības marķējums un uzlīme ar M burtu, būtu jānorāda, ka šie svāri atbilst šīs direktīvas noteikumiem un tāpēc nav vajadzības atkārtot reiz jau veikto atbilstības novērtējumu.
- (9) Šī direktīva nedrīkstētu skart dalībvalstu pienākumus attiecībā uz termiņiem VII pielikuma B daļā minēto direktīvu transponēšanai valsts tiesību aktos un to piemērošanai,

IR PIENĒMUŠI ŠO DIREKTĪVU.

1. NODAĻA

**DARBĪBAS JOMA, LAIŠANA TIRGŪ UN BRĪVA APRĪTE**

*1. pants*

1. Šī direktīva attiecas uz visiem neautomātiskajiem svāriem.
2. Šajā direktīvā nošķir šādas neautomātiskās svaru lietošanas kategorijas:
- a) i) masas noteikšana komercdarījumos;
- ii) masas noteikšana, lai aprēķinātu nodevu, tarifu, nodokli, prēmiju, sodanaudu, kompensāciju, atlīdzību vai tamlīdzīgu maksājumu;
- iii) masas noteikšana normatīvo un administratīvo aktu piemērošanai, kā arī eksperta atzinuma sniegšanai tiesā;
- iv) masas noteikšana medicīnas praksē, sverot pacientus novērošanas, diagnosticēšanas un ārstniecības vajadzībām;
- v) masas noteikšana farmācijā, lai pagatavotu zāles pēc receptes, kā arī masas noteikšana analīzēs, ko veic medicīnas un farmācijas laboratorijās;
- vi) cenas noteikšana atkarībā no masas, tieši tirgojot preces sabiedrībai un veidojot gatavus iepakojumus;
- b) visi citi lietošanas veidi, kas nav uzskaitīti a) apakšpunktā.

*2. pants*

Šajā direktīvā:

- 1) "svāri" ir mērierīce, ko lieto, lai noteiktu ķermeņa masu, izmantojot gravitācijas spēka iedarbību uz šo ķermeni; svarus var lietot arī tam, lai noteiktu citus ar svāriem saistītus lielumus, daudzumus, parameorus vai īpašības;
- 2) "neautomātiskie svāri" vai "svāri" ir svāri, kam svēršanas laikā vajadzīga tos apkalpojošas personas iejaukšanās;

**▼B**

- 3) "saskaņots standarts" ir tehniska specifikācija (Eiropas standarts vai saskaņots dokuments), ko Komisijas uzdevumā pieņēmusi Eiropas Standartizācijas komiteja (*CEN*) un Eiropas Elektrotehnikas standartizācijas komiteja (*Cenelec*) vai Eiropas Telekomunikāciju standartu institūts (ETSI), vai divas vai trīs no šīm organizācijām saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 98/34/EK (1998. gada 22. jūnijs), kas nosaka informācijas sniegšanas kārtību tehnisko standartu un noteikumu, un Informācijas sabiedrības pakalpojumu noteikumu sfērā <sup>(1)</sup>, kā arī saskaņā ar vispārējām nostādnēm par sadarbību Komisijas, Eiropas brīvās tirdzniecības asociācijas (EBTA) un šo trīs organizāciju starpā, kas parakstītas 2003. gada 28. martā.

*3. pants*

1. Dalībvalstis veic nepieciešamos pasākumus, lai nodrošinātu to, ka tirgū tiek laisti tikai tie svāri, kuri atbilst šīs direktīvas prasībām.

2. Dalībvalstis veic nepieciešamos pasākumus, lai nepieļautu ekspluatāciju 1. panta 2. punkta a) apakšpunktā uzskaitītajiem pielietojuma veidiem, ja tie neatbilst uz tiem attiecināmajām šīs direktīvas prasībām un sakarā ar to tiem nav 11. pantā paredzētā "EK" atbilstības marķējuma.

*4. pants*

Svāriem, ko izmanto lietošanas veidiem, kas uzskaitīti 1. panta 2. punkta a) apakšpunktā, jāatbilst I pielikumā uzskaitītajām pamatprasībām.

Ja svāri ietver ierīces, ko neizmanto lietošanas veidiem, kas minēti 1. panta 2. punkta a) apakšpunktā, vai svāri ir ar tādām savienoti, pamatprasības neattiecas uz šādām ierīcēm.

*5. pants*

1. Dalībvalstis nekavē tādu svaru laišanu tirgū, kas atbilst šīs direktīvas prasībām.

2. Dalībvalstis nekavē sākt izmantot svarus lietošanas veidiem, kas uzskaitīti 1. panta 2. punkta a) apakšpunktā, ja šie svāri atbilst šīs direktīvas prasībām.

*6. pants*

1. Dalībvalstis pieņem, ka I pielikumā definētajām pamatprasībām atbilst tādi svāri, kas atbilst attiecīgajiem valsts standartiem, kuri īsteno saskaņotos standartus, kas atbilst šīm prasībām.

<sup>(1)</sup> OV L 204, 21.7.1998., 37. lpp.

**▼B**

2. Komisija publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* atsaucē uz 1. punktā minētajiem saskaņotajiem standartiem.

Dalībvalstis publicē atsaucē uz 1. punktā minētajiem valsts standartiem.

**▼M1****▼B***8. pants*

1. Ja kāda dalībvalsts uzskata, ka šīs direktīvas prasībām neatbilst svāri, uz kuriem ir "EK" atbilstības marķējums, kas minēts II pielikuma 2., 3. un 4. iedaļā, un kuri ir pareizi uzstādīti un izmantoti nolūkiem, kam tie paredzēti, tā veic vajadzīgos pasākumus, lai atsauktu šos svārus no tirgus vai lai aizliegtu vai ierobežotu to lietošanu un/vai laišanu tirgū.

Attiecīgā dalībvalsts tūlīt informē Komisiju par katru tādu pasākumu, uzrādot šāda lēmuma iemeslus un jo īpaši to, vai neatbilstību izraisa:

- a) neatbilstība I pielikumā definētām pamatprasībām, ja svāri neatbilst saskaņotajiem standartiem, kas minēti 6. panta 1. punktā;
- b) nepareiza saskaņoto standartu, kas minēti 6. panta 1. punktā, piemērošana;
- c) trūkumi pašos saskaņotajos standartos, kas minēti 6. panta 1. punktā.

2. Komisija apspriežas ar iesaistītajām pusēm, cik drīz vien iespējams.

Pēc šādām apspriedēm Komisija nekavējoties informē to dalībvalsti, kas veikusi pasākumus, par apspriežu iznākumu. Ja tā konstatē, ka pasākumi ir pamatoti, tā par to tūlīt informē arī pārējās dalībvalstis.

Ja lēmums pieņemts sakarā ar trūkumiem standartos un ja dalībvalsts, kas veikusi pasākumus, nolēmusi tos turpināt, Komisija, apspriedusies ar attiecīgām pusēm, divos mēnešos iesniedz šo jautājumu komitejai, kā arī pēc tam sāk 7. pantā minēto procedūru.

3. Ja svāriem, kas neatbilst attiecīgajām prasībām, ir "EK" atbilstības marķējums, kompetentā dalībvalsts attiecīgi vērsas pret marķētāju, un par to informē Komisiju un pārējās dalībvalstis.

**▼B**

4. Komisija nodrošina, lai dalībvalstis tiktu pastāvīgi informētas par šīs procedūras gaitu un rezultātiem.

## 2. NODAĻA

## ATBILSTĪBAS NOVĒRTĒJUMS

## 9. pants

1. Svaru atbilstību I pielikumā izklāstītajām pamatprasībām var apliecināt ar kādu no turpmāk minētajām procedūrām, ko izraugās pieteikuma iesniedzējs:

- a) EK tipa pārbaude, kas minēta II pielikuma 1. punktā, pēc kuras seko vai nu EK tipa atbilstības deklarācija (ražojuma kvalitātes garantija), kas minēta II pielikuma 2. punktā, vai EK verifikācija, kas minēta II pielikuma 3. punktā;

EK tipa pārbaude tomēr nav obligāta svāriem, kuros neizmanto elektroniskas ierīces un kuru slodzes mērīšanas ierīcē nav izmantota atspere uzliktā smaguma līdzsvarošanai;

- b) EK vienības verifikācija, kā minēts II pielikuma 4. punktā.

2. Dokumentus un korespondenci, kas attiecas uz 1. punktā minētajām procedūrām, sastāda tās dalībvalsts valsts valodā, kurā šīs procedūras veic, vai valodā, kas ir pieņemama iestādei, kura paziņota saskaņā ar 10. panta 1. punktu.

3. Ja uz svāriem attiecas citas direktīvas, kas nosaka citus aspektus un kas arī paredz "EK" atbilstības marķējumu, tad šis marķējums liecina, ka svāri uzskatāmi par atbilstošiem arī šo citu direktīvu noteikumiem.

Tomēr, ja viena vai vairākas no direktīvām, kas attiecas uz svāriem, pārejas periodā ļauj ražotājam izvēlēties piemērojamus noteikumus, tad "EK" atbilstības marķējums liecina par atbilstību tikai tām direktīvām, kuras ražotājs ir piemērojis ražojumam. Šajā gadījumā atsaucēm uz piemērotajām direktīvām, kuras publicētas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, jābūt direktīvās noteiktajos dokumentos, paziņojumos vai instrukcijās, ko pievieno šiem svāriem.

## 10. pants

1. Dalībvalstis informē Komisiju un pārējās dalībvalstis par iestādēm, kuras tās izvirzījušas 9. pantā minēto procedūru izpildei, un par konkrētiem uzdevumiem, kuru izpilde šīm iestādēm ir uzdots, kā arī par identifikācijas numuriem, ko tām iepriekš piešķirusi Komisija.

Komisija *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* publicē paziņoto iestāžu sarakstu kopā ar to identifikācijas numuriem un uzdevumiem, kuru izpildei tās ir pilnvarotas. Komisija nodrošina šā saraksta atjaunināšanu.

**▼B**

2. Lai izraudzītos iestādes, dalībvalstis piemēro obligātos kritērijus, kas ietverti V pielikumā. Iestādes, kas atbilst kritērijiem, kuri fiksēti attiecīgajos saskaņotajos standartos, uzskatāmas par tādām, kas atbilst šajā pielikumā ietvertajiem kritērijiem.

3. Dalībvalsts, kas ir izraudzījusies kādu iestādi, atsauc šo lēmumu, ja konstatē, ka šī iestāde vairs neatbilst 2. punktā minētajiem izraudzīšanas kritērijiem. Tā nekavējoties par to informē pārējās dalībvalstis un Komisiju.

## 3. NODAĻA

**“EK” ATBILSTĪBAS MARĶĒJUMS UN UZRAKSTI***11. pants*

1. Svariem, kam konstatēta EK atbilstība, “EK” atbilstības marķējumu un obligātos papildu datus, kas aprakstīti IV pielikuma 1. punktā, norāda skaidri saskatāmi, viegli salasāmi un neizdzēšami.

2. Uzrakstus, kas minēti IV pielikuma 2. punktā, skaidri saskatāmi, viegli salasāmi un neizdzēšami norāda visiem pārējiem svariem.

3. Aizliegts pie svariem piestiprināt marķējumus, ko trešās personas, pēc formas un nozīmes, var sajaukt ar “EK” atbilstības marķējumu. Jebkuru citu marķējumu drīkst piestiprināt pie svariem, ja tas nemazina “EK” atbilstības marķējumu redzamību un salasāmību.

*12. pants*

Neskarot 8. pantu:

- a) ja kāda dalībvalsts konstatē, ka “EK” atbilstības marķējums ir piestiprināts nepamatoti, ražotāja vai viņa pilnvarotā pārstāvja, kas reģistrēts Kopienā, pienākums ir nodrošināt svaru atbilstību saskaņā ar noteikumiem, kas attiecas uz “EK” atbilstības marķējumu, un izbeigt pārkāpumu saskaņā ar attiecīgās dalībvalsts nosacījumiem;
- b) ja neatbilstība turpinās, dalībvalstij jāveic visi vajadzīgie pasākumi, lai ierobežotu vai aizliegtu attiecīgo svaru laišanu tirgū vai nodrošinātu to izņemšanu no tirgus saskaņā ar 8. pantā paredzētajām procedūrām.

*13. pants*

Ja kādos svaros, ko izmanto kādā no lietošanas kategorijām, kas uzskaitītas 1. panta 2. punkta a) apakšpunktā, iekļaujas ierīces, uz ko neatbilst 9. pantā minētais atbilstības novērtējums, vai šie svāri ir savienoti ar šādām ierīcēm, uz katras šādas ierīces ir simbols, kas ierobežo tās lietošanu, kā noteikts IV pielikuma 3. punktā. Šo simbolu ierīcēm uzliek skaidri saskatāmi un neizdzēšami.



**▼B**

## 4. NODAĻA

## NOBEIGUMA NOTEIKUMI

*14. pants*

Dalībvalstis veic visus vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka svāri, uz kuriem ir “EK” atbilstības marķējums, kas apliecina atbilstību šīs direktīvas prasībām, aizvien atbilstu šīm prasībām.

*15. pants*

Visos lēmumos, kas pieņemti saskaņā ar šo direktīvu un izraisa kādu svaru lietošanas ierobežojumu, ir precīzi jāizklāsta to pamatojums.

Šādu lēmumu tūlīt dara zināmu attiecīgajai pusei, vienlaikus informējot par to, kādus tiesiskas aizsardzības līdzekļus spēkā esošie tiesību akti tai paredz konkrētajā dalībvalstī, un par šādu tiesiskas aizsardzības līdzekļu izmantošanas termiņiem.

*16. pants*

Dalībvalstis dara zināmus Komisijai to savu tiesību aktu galvenos noteikumus, ko tās pieņēmušas jomā, uz kuru attiecas šī direktīva.

*17. pants*

Direktīvu 90/384/EEK, kurā grozījumi izdarīti ar VII pielikuma A daļā minētajām direktīvām, ar šo atceļ, neskarot dalībvalstu pienākumus attiecībā uz termiņiem VII pielikuma B daļā minēto direktīvu transponēšanai valsts tiesību aktos un tās piemērošanai.

Atsauces uz atcelto direktīvu uzskata par atsaucēm uz šo direktīvu un tās lasa saskaņā ar atbilstības tabulu VIII pielikumā.

*18. pants*

Šī direktīva stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

*19. pants*

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.



## I PIELIKUMS

### PAMATPRASĪBAS

Izmantota terminoloģija, ko lieto Starptautiskā reglamentētās metroloģijas organizācija.

#### Iepriekšēja piebilde

Ja svaros ir vairāk nekā viena rezultātu parādīšanas vai drukāšanas ierīce vai ja šie svāri ir savienoti ar vairāk nekā vienu rezultātu parādīšanas vai drukāšanas ierīci, ko izmanto lietošanas veidiem, kas uzskaitīti 1. panta 2. punkta a) apakšpunktā, šīm ierīcēm, kas atkārti svēršanas rezultātus un nevar ietekmēt pareizu svaru darbību, nav jāatbilst pamatprasībām, ja svēršanas rezultātus pareizi un neizdzēšami drukā vai reģistrē svaru daļa, kas atbilst pamatprasībām, un ja rezultātiem var piekļūt abas puses, kas ieinteresētas mērījumā. Svāriem, ko izmanto, tieši tirgojot preces sabiedrībai, ierīcēm, ar ko rezultātus drukā vai parāda pārdevējam un klientam, tomēr jāatbilst pamatprasībām.

### METROLOĢISKAS PRASĪBAS

#### 1. Masas vienības

Lieto masas vienības, kas ir likumīgas vienības Padomes Direktīvas 80/181/EEK (1979. gada 20. decembris) par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz mērvienībām<sup>(1)</sup> nozīmē.

Ja ievērots šis nosacījums, pieļaujamas šādas vienības:

- SI vienības: kilograms, mikrograms, miligrams, grams, tonna,
- angļu masas vienība: Trojas unce, sverot dārgmetālus,
- citas vienības, kas nav SI sistēmā: metriskais karāts, sverot dārgakmeņus.

Svāriem, kuros izmanto iepriekšminēto angļu masas vienību, attiecīgās turpmāk norādītās pamatprasības pārvērš minētajā angļu vienībā ar vienkāršu interpolāciju.

#### 2. Precizitātes kategorijas

##### 2.1. Noteiktas šādas precizitātes kategorijas:

I speciālie svāri

II augstas precizitātes svāri

III vidējas precizitātes svāri

IV parastie svāri

Šo kategoriju specifikācijas norādītas 1. tabulā.

<sup>(1)</sup> OV L 39, 15.2.1980., 40. lpp.

**▼B**

*1. tabula*  
**Precizitātes kategorijas**

Kategorija	Etalona skalas intervāls (e)		Minimālā slodze (Min)	Etalona skalas intervālu skaits $n = \frac{Max}{e}$	
			minimālā vērtība	minimālā vērtība	maksimālā vērtība
I	0,001	$g \leq e$	100 e	50 000	—
II	0,001	$g \leq e \leq 0,05 \text{ g}$	20 e	100	100 000
	0,1	$g \leq e$	50 e	5 000	100 000
III	0,1	$g \leq e \leq 2 \text{ g}$	20 e	100	10 000
	5	$g \leq e$	20 e	500	10 000
III	5	$g \leq e$	10 e	100	1 000

Pārvadājumu tarifu noteikšanas vajadzībām minimālo slodzi II un III kategorijas svāriem samazina līdz 5e.

## 2.2. Skalas intervāli

2.2.1. Faktiskie skalas intervāli (d) un etalona skalas intervāli (e) ir šādā formā:

$$1 \times 10^k, 2 \times 10^k, \text{ vai } 5 \times 10^k \text{ masas vienības,}$$

kur k ir vesels skaitlis vai nulle.

2.2.2. Visiem svāriem, kam nav rezultātu parādīšanas palīgierīces:

$$d = e.$$

2.2.3. Svāriem ar rezultātu parādīšanas palīgierīci piemēro šādus nosacījumus:

$$e = 1 \times 10^k \text{ g}$$

$$d < e \leq 10 d,$$

izņemot I kategorijas svārus, kam  $d < 10^{-4} \text{ g}$ , tiem  $e = 10^{-3} \text{ g}$ .

## 3. Klasifikācija

### 3.1. Svāri ar vienu svēršanas diapazonu

Svāri, kas aprīkoti ar rezultātu parādīšanas palīgierīci, pieder I vai II kategorijai. Šiem svāriem minimālās slodzes apakšējo robežu šajās divās kategorijās iegūst, 1. tabulas 3. ailē etalona skalas intervālu (e) aizstājot ar faktiskās skalas intervālu (d).

Ja  $d < 10^{-4} \text{ g}$ , I kategorijas maksimālā slodze var būt mazāka nekā 50 000 e.

### 3.2. Svāri ar vairākiem svēršanas diapazoniem

Vairāki svēršanas diapazoni ir pieļaujami ar noteikumu, ka tie skaidri norādīti uz svāriem. Katru atsevišķo svēršanas diapazonu klasificē saskaņā ar 3.1. punktu. Ja svēršanas diapazoni ir dažādās precizitātes kategorijās, svāriem jāatbilst stingrākajām prasībām, kas attiecas uz precizitātes kategorijām, kurās ir svēršanas diapazoni.

**▼B**

## 3.3. Daudzintervālu svāri

## 3.3.1. Svāriem ar vienu svēršanas diapazonu var būt vairāki daļēji svēršanas diapazoni (daudzintervālu svāri).

Daudzintervālu svārus neapriko ar rezultātu parādīšanas papildierīci.

3.3.2. Katru daudzintervālu svāru daļējo svēršanas diapazonu  $i$  definē, izmantojot:

- tā etalona skalas intervālu  $e_i$  ar  $e_{(i+1)} > e_i$
- tā maksimālo slodzi  $Max_i$  ar  $Max_r = Max$
- tā minimālo slodzi  $Min_i$  ar  $Min_i = Max_{(i-1)}$   
un  $Min_1 = Min$

kur:

$i = 1, 2, \dots, r$ ,

$i$  = daļējā svēršanas diapazona numurs,

$r$  = kopējais daļējo svēršanas diapazonu skaits.

Visas slodzes ir neto smaguma slodzes neatkarīgi no jebkādas izmantotās taras svāra.

## 3.3.3. Daļējos svēršanas diapazonus klasificē atbilstīgi 2. tabulai. Visi daļējie svēršanas diapazoni ir vienā precizitātes kategorijā, un tā ir svāru precizitātes kategorija.

## 2. tabula

**Daudzintervālu svāri**

$i = 1, 2, \dots, r$

$i$  = daļējā svēršanas diapazona numurs,

$r$  = kopējais daļējo svēršanas diapazonu skaits.

Kategorija	Etalona skalas intervāls (e)	Minimālā slodze (Min)	Etalona skalas intervālu skaits	
		minimālā vērtība	minimālā vērtība (1) $n = \frac{Max_i}{e_{(i+1)}}$	maksimālā vērtība $n = \frac{Max_i}{e_i}$
I	0,001 $g \leq e_i$	100 $e_i$	50 000	—
II	0,001 $g \leq e_i \leq 0,05 g$	20 $e_i$	5 000	100 000
	0,1 $g \leq e_i$	50 $e_i$	5 000	100 000
III	0,1 $g \leq e_i$	20 $e_i$	500	10 000
IIII	5 $g \leq e_i$	10 $e_i$	50	1 000

(1) Ja  $i = r$ , piemēro attiecīgo 1. tabulas aili, e aizvieto ar  $e_i$ .

## 4. Precizitāte

## 4.1. Īstenojot 9. pantā noteiktās procedūras, rezultātu parādīšanas kļūda nedrīkst pārsniegt maksimāli pieļaujamo rezultātu parādīšanas kļūdu, kas parādīta 3. tabulā. Ja rezultātus parāda ciparu formā, rezultātu parādīšanas kļūdu koriģē, ņemot vērā noapaļošanas kļūdu.

## ▼B

Maksimāli pieļaujamās kļūdas attiecas uz neto vērtību un taras vērtību visiem iespējamiem smagumiem, izņemot iepriekš noteiktu taras vērtību.

3. tabula

## Maksimāli pieļaujamās kļūdas

Slodze				Maksimāli pieļaujamās kļūdas
I kategorija	II kategorija	III kategorija	III kategorija	
$0 \leq m \leq 50\,000 \text{ e}$	$0 \leq m \leq 5\,000 \text{ e}$	$0 \leq m \leq 500 \text{ e}$	$0 \leq m \leq 50 \text{ e}$	$\pm 0,5 \text{ e}$
$50\,000 \text{ e} < m \leq 200\,000 \text{ e}$	$5\,000 \text{ e} < m \leq 20\,000 \text{ e}$	$500 \text{ e} < m \leq 2\,000 \text{ e}$	$50 \text{ e} < m \leq 200 \text{ e}$	$\pm 1,0 \text{ e}$
$200\,000 \text{ e} < m$	$20\,000 \text{ e} < m \leq 100\,000 \text{ e}$	$2\,000 \text{ e} < m \leq 10\,000 \text{ e}$	$200 \text{ e} < m \leq 1\,000 \text{ e}$	$\pm 1,5 \text{ e}$

4.2. Maksimāli pieļaujamās kļūdas lietošanā ir divreiz tik lielas kā pieļaujamās kļūdas, kas noteiktas 4.1. iedaļā.

5. Svēršanas rezultātiem, ko iegūst ar kādiem svariem, jābūt atkārtojamiem, un tiem jābūt reproducējamiem, lietojot citas rezultātu parādīšanas ierīces un citas līdzsvarošanas metodes.

Svēršanas rezultātiem jābūt pietiekami neatkarīgiem no smaguma novietojuma uz smaguma paliktņa.

6. Svariem jāreaģē uz nelielām smaguma pārmaiņām.

7. Lielumi, kas ietekmē svēršanu, un laiks

7.1. II, III un IIII kategorijas svariem, ko iespējams izmantot sasvērtā stāvoklī, jābūt pietiekami nejutīgiem pret sasvērumu, kāds var būt parastos izmantošanas apstākļos.

7.2. Svariem jāatbilst metroloģiskajām prasībām ražotāja noteiktā temperatūras diapazonā. Šis diapazons ir vismaz:

— I kategorijas svariem: 5 °C,

— II kategorijas svariem: 15 °C,

— III un IIII kategorijas svariem: 30 °C.

Ja ražotājs to nav norādījis, piemēro temperatūras diapazonu no – 10 °C līdz + 40 °C.

7.3. Svariem, ko darbina ar elektriskā tīkla strāvu, jāatbilst metroloģiskajām prasībām strāvas piegādes apstākļos parastu svārstību robežās.

Svariem, kas darbojas ar elektrisko bateriju strāvu, jāuzrāda to, ka spriegums nokrītās zem vajadzīgā minimuma, un šādos apstākļos vai nu jāturpina darboties pareizi, vai automātiski jāatslēdzas.

7.4. Elektroniskajiem svariem, izņemot tos I un II kategorijas svarus, kam e ir mazāks nekā 1 g, jāatbilst metroloģiskajām prasībām augsta relatīvā gaisa mitruma apstākļos pie to temperatūras diapazona augšējās robežas.

7.5. II, III vai IIII kategorijas svaru noslogošanai uz ilgu laiku jārada tikai niecīga ietekme uz smaguma parādīšanu vai uz nulles stāvokli tūlīt pēc smaguma noņemšanas.

**▼B**

- 7.6. Citos apstākļos svāriem vai nu jāturpina darboties pareizi, vai automātiski jāatslēdzas.

**Projekts un konstrukcija**

8. Galvenās prasības
- 8.1. Svaru projektam un konstrukcijai jābūt tādiem, ka svāri saglabā metroloģiskās īpašības, ja tos uzstāda un lieto pareizi un tādā vidē, kādai tie paredzēti. Jāparāda masas vērtība.

- 8.2. Elektroniski svāri, kad tie pakļauti traucējumiem, nedrīkst parādīt nozīmīgu traucējumu ietekmi, vai tie automātiski atklāj traucējumus un ziņo par tiem.

Automātiski atklājot nozīmīgu traucējumu, elektroniskiem svāriem jānodod vizuāls vai skaņas trauksmes signāls, kam jāturpinās, līdz lietotājs veic koriģējošas darbības vai traucējumi pazūd.

- 8.3. Prasības, kas noteiktas 8.1. un 8.2. punktā, pastāvīgi jāizpilda tik ilgu laiku, kas uzskatāms par normālu šādu svaru lietošanas laiku.

Elektroniskajiem ciparu svāriem pastāvīgi jāveic pietiekama kontrole pār pareizu mērīšanas procesa darbību, pār rezultātu parādīšanas spēju, kā arī pār visu datu glabāšanu un datu pārraidīšanu.

Automātiski atklājot nozīmīgu ilgstošu kļūdu, elektroniskiem svāriem jānodod vizuāls vai skaņas trauksmes signāls, kam jāturpinās, līdz lietotājs veic koriģējošas darbības vai kļūda pazūd.

- 8.4. Ja elektroniskiem svāriem ar piemērotu interfeisu ir pievienotas ārējas ierīces, tas nedrīkst negatīvi ietekmēt svaru metroloģiskās īpašības.
- 8.5. Svāriem nedrīkst būt tādas īpašības, kas var veicināt to negodīgu izmantošanu, turklāt iespējām tos nejauši izmantot nepareizi jābūt minimālām. Daļas, ko lietotājs nedrīkst nomontēt vai regulēt, jānodrošina pret šādām darbībām.
- 8.6. Svāriem jābūt konstruētiem tā, lai viegli varētu veikt šajā direktīvā paredzētās obligātās pārbaudes.

9. Svēršanas rezultātu un citu smaguma vērtību parādīšana

Svēršanas rezultātu un citu smaguma vērtību parādīšanai jābūt precīzai, nepārprotamai un nemaldinošai, un rezultātu parādīšanas ierīcei jābūt tādai, lai parastos lietošanas apstākļos rezultātus varētu viegli nolasīt.

Šā pielikuma 1. punktā minēto vienību nosaukumi un simboli atbilst Direktīvas 80/181/EEK noteikumiem, papildinot ar metriskā karāta simbolu "ct".

Svāri nedrīkst parādīt vairāk kā maksimālo slodzi (Max), kam pieskaitīti 9e.

Rezultātu parādīšanas papildierīce ir atļauta tikai rezultātu parādīšanai decimāldaļās pa labi no komata. Papildrezultātu parādīšanas ierīci var izmantot tikai īslaicīgi, un tās darbība nedrīkst ietekmēt rezultātu drukāšanu.

Papildrezultātus var parādīt ar noteikumu, ka tos nevar sajaukt ar galvenajiem rezultātiem.

**▼B**

10. Svēršanas rezultātu un citu smaguma vērtību izdrukāšana  
Drukātajiem rezultātiem jābūt pareiziem, viegli atpazīstamiem un nepārprotamiem. Drukai jābūt skaidrai, salasāmai, neizdzēsamai un jā saglabājas ilgu laiku.
11. Līmeņošana  
Vajadzības gadījumā svāri jāaprīko ar līmeņošanas ierīci un līmeņrādi, kas ir pietiekami jutīgs, lai varētu pareizi uzstādīt svarus.
12. Nullēšana  
Svarus var aprīkot ar nullēšanas ierīcēm. Šo ierīču darbībai jā rada precīza nullēšana un tā nedrīkst izraisīt mērīšanas rezultātu neprecizitāti.
13. Taras ierīces un iepriekš paredzētas taras ierīces  
Svāriem var būt viena vai vairākas taras ierīces un viena iepriekš paredzētas taras ierīce. Taras ierīču darbībai jā rada precīza nullēšana un jā nodrošina pareiza neto svara noteikšana. Iepriekš paredzētas taras ierīces darbībai jā nodrošina pareiza aprēķinātās neto vērtības noteikšana.
14. Svāri tiešajai preču tirgošanai sabiedrībai, un kuru maksimālā slodze nepārsniedz 100 kg: papildu prasības  
Svāriem tiešajai preču tirgošanai sabiedrībai jā parāda visa būtiskā informācija par svēršanas operāciju un, ja tās ir ierīces, kas parāda cenu, tām skaidri jā parāda pircējam pērkamās preces cenas aprēķins.  
Maksājamaī cenai, ja to parāda, jābūt precīzai.  
Svāriem, kas aprēķina cenu, jā parāda būtiskie rādījumi tik ilgi, lai pircējs spētu tos pienācīgi izlasīt.  
Svāri, kas aprēķina cenu, var veikt citas darbības līdztekus atsevišķas preces nosvēršanai un cenas aprēķināšanai vienīgi tad, ja visus rādījumus, kas saistīti ar visiem darījumiem, izdrukā skaidri, nepārprotami un atbilstīgi uz klientam domāta čeka vai etiķetes.  
Svāriem jābūt aprīkotiem tā, lai tie nedz tieši, nedz netieši neizraisītu rādījumus, kas ir grūti saprotami vai pārprotami.  
Svāriem jā aizsargā pircēji pret nepareiziem tirdzniecības darījumiem, ko izraisa to nepareiza darbība.  
Rezultātu parādīšanas papildierīces un paplašinātas parādīšanas ierīces nav atļautas.  
Papildu ierīces ir atļautas vienīgi tad, ja tās nevar izraisīt negodīgu izmantošanu.  
Svāriem, kas ir līdzīgi tādiem svāriem, ko parasti izmanto tiešai preču tirgošanai sabiedrībai, bet kuri neatbilst šīs iedaļas prasībām, ekrāna tuvumā jābūt neizdzēsamam marķējumam "Neizmanto tiešai preču tirgošanai sabiedrībai".
15. Svāri cenas etiķetes izdrukai  
Ciktāl šīs prasības piemērojamas attiecīgajiem svāriem, svāriem cenas etiķetes izdrukai jā atbilst prasībām, kas izvirzītas tādiem svāriem tiešai preču tirgošanai sabiedrībai, kuri aprēķina cenu. Cenas etiķetes izdrukāšana nav iespējama, ja svārs ir mazāks par minimālo.



## II PIELIKUMS

### ATBILSTĪBAS NOVĒRTĒJUMA PROCEDŪRAS

1. EK tipa pārbaude
  - 1.1. EK tipa pārbaude ir procedūra, ar ko paziņotā iestāde pārliecinās par to un apliecina to, ka raksturīgi piedāvāto svaru paraugi atbilst šīs direktīvas prasībām.
  - 1.2. Pieteikumu ar lūgumu veikt EK tipa pārbaudi tikai vienai paziņotajai iestādei iesniedz ražotājs vai viņa pilnvarots Kopienā reģistrēts pārstāvis.

Pieteikumā ietilpst:

- ražotāja vārds (nosaukums) un adrese, kā arī, ja pieteikumu iesniedz viņa pilnvarots pārstāvis, šā pārstāvja vārds (nosaukums) un adrese,
- rakstisks apliecinājums, ka šāds pieteikums nav iesniegts nevienai citai paziņotai iestādei,
- projekta dokumentācija, kas aprakstīta III pielikumā.

Pieteikuma iesniedzējs paziņotās iestādes rīcībā nodod vienus svarus, kas pārstāv piedāvāto produkciju, šē turpmāk sauktu par “tipu”.

- 1.3. Paziņotā iestāde:
  - 1.3.1. pārbauda projekta dokumentāciju un pārliecinās par to, ka tips ir ražots saskaņā ar šo dokumentāciju;
  - 1.3.2. vienojas ar pieteikuma iesniedzēju par vietu, kur tiks veiktas pārbaudes un/vai testi;
  - 1.3.3. veic vai liek veikt attiecīgās pārbaudes un/vai testus, kas vajadzīgi, lai pārliecinātos par to, ka ražotāja izvēlētie risinājumi atbilst pamatprasībām, ja nav piemēroti 6. panta 1. punktā minētie saskaņotie standarti;
  - 1.3.4. veic vai liek veikt attiecīgās pārbaudes un/vai testus, kas vajadzīgi, lai pārliecinātos par to, ka ražotājs ir izvēlējis piemērot attiecīgos standartus un ka tie tiešām ir piemēroti, nodrošinot atbilstību pamatprasībām.
- 1.4. Ja tips atbilst šīs direktīvas prasībām, paziņotā iestāde pretendētā izsniedz EK tipa apstiprinājuma sertifikātu. Sertifikātā iekļauj secinājumus par pārbaudi, tās derīguma nosacījumus, ja tādi ir, apstiprināto svaru identificēšanai vajadzīgos datus, kā arī vajadzības gadījumā to darbības aprakstu. Visus attiecīgos tehniskos elementus, piemēram, rasējumus un shēmas, pievieno EK tipa apstiprinājuma sertifikātam.

Sertifikāts ir derīgs 10 gadus no izdošanas dienas, un to var pagarināt par 10 gadiem.

Ja notiek būtiskas pārmaiņas svaru konstrukcijā, piemēram, jaunas tehnoloģijas izmantošanas dēļ, sertifikāta derīgumu var ierobežot līdz diviem gadiem un pagarināt par trim gadiem.

- 1.5. Katra paziņotā iestāde regulāri visām dalībvalstīm dara zināmu sarakstu, kurā uzskaita:
  - saņemtos pieteikumus EK tipa pārbaudei,



**▼ B**

- izdotos EK tipa apstiprinājuma sertifikātus,
- noraidītos tipa sertifikāta pieteikumus,
- papildinājumus un grozījumus jau izdotajiem dokumentiem.

Katra paziņotā iestāde turklāt tūlīt informē visas dalībvalstis par EK tipa apstiprinājuma sertifikātu anulēšanu.

Katra dalībvalsts dara šo informāciju zināmu iestādēm, kuras tā paziņojusi.

- 1.6. Citas paziņotās iestādes var saņemt sertifikāta kopiju kopā ar tās pielikumiem.
- 1.7. Paziņoto iestādi, kas izdevusi EK tipa apstiprinājuma sertifikātu, pretendents pastāvīgi informē par visiem apstiprinātā tipa pārveidojumiem.

Pārveidojumi apstiprinātajā tipā jāapstiprina atsevišķi paziņotajai iestādei, kas izsniegusi EK tipa apstiprinājuma sertifikātu, ja šie pārveidojumi varētu ietekmēt atbilstību šīs direktīvas pamatprasībām vai paredzētajiem svaru lietošanas nosacījumiem. Šo papildu apstiprinājumu izsniedz kā pielikumu EK tipa apstiprinājuma sertifikātam.

2. EK tipa atbilstības deklarācija (produkcijas kvalitātes garantija)
  - 2.1. EK tipa atbilstības deklarācija (produkcijas kvalitātes garantija) ir procedūra, ar ko ražotājs, kas ievēro 2.2. punktā noteiktās prasības, apliecina, ka attiecīgie svāri attiecīgā gadījumā atbilst tipam, kurš aprakstīts EK tipa apstiprinājuma sertifikātā, un atbilst šīs direktīvas prasībām.

Ražotājs vai viņa pilnvarots pārstāvis, kas reģistrēts Kopienā, pie katriem svāriem piestiprina "EK" atbilstības marķējumu un IV pielikumā paredzētos uzrakstus, kā arī sastāda rakstisku atbilstības deklarāciju.

"EK" atbilstības marķējumu papildina tās paziņotās iestādes identifikācijas numurs, kura atbild par 2.4. punktā minēto EK uzraudzību.

- 2.2. Ražotājam pareizi jāīsteno kvalitātes nodrošinājuma sistēma, kas aprakstīta 2.3. punktā, un tam jābūt pakļautam 2.4. punktā aprakstītajai uzraudzībai.
- 2.3. Kvalitātes nodrošinājuma sistēma
  - 2.3.1. Ražotājs iesniedz paziņotajai iestādei pieteikumu ar lūgumu apstiprināt viņa kvalitātes nodrošinājuma sistēmu.

Pieteikumā norāda:

- apņemšanos izpildīt saistības, ko uzliek apstiprinātā kvalitātes nodrošinājuma sistēma,
- apņemšanos uzturēt apstiprināto kvalitātes nodrošinājuma sistēmu, lai nodrošinātu pastāvīgu tās piemērotību ražošanai un efektivitāti.

Ražotājs paziņotajai iestādei dara zināmu visu vajadzīgo informāciju, jo īpaši kvalitātes nodrošinājuma sistēmas dokumentāciju un svaru konstrukcijas dokumentāciju.

**▼ B**

- 2.3.2. Kvalitātes nodrošinājuma sistēmai jānodrošina svaru atbilstība tipam, kas aprakstīts EK tipa apstiprinājuma sertifikātā, kā arī šīs direktīvas prasībām.

Visas kvalitātes nodrošinājuma sistēmas sastāvdaļas, prasības un noteikumus, ko ievēro ražotājs, jādokumentē sistemātiski un kārtīgi, rakstiski fiksējot noteikumus, procedūras un instrukcijas. Šī kvalitātes nodrošinājuma sistēmas dokumentācijai jānodrošina pareiza kvalitātes programmu, plānu, pamācību un reģistru izpratne.

Tajā jo īpaši pienācīgi jāapraksta:

- mērķi kvalitātes jomā un organizatoriskā struktūra, vadības personāla pienākumi un viņu pilnvaras attiecībā uz ražojuma kvalitāti,
  - izgatavošanas process, kvalitātes kontroles un nodrošināšanas paņēmieni, kā arī izmantojamie sistemātiskie pasākumi,
  - pārbaudes un testi, ko veiks pirms izgatavošanas, izgatavošanas laikā un pēc tās, kā arī to veikšanas biežums,
  - līdzekļi, ar ko pārraudzīs vajadzīgās ražojumu kvalitātes sasniegšanu un efektīvu kvalitātes nodrošinājuma sistēmas darbību.
- 2.3.3. Paziņotā iestāde pārbauda un izvērtē šo kvalitātes sistēmu, lai noteiktu, vai tā atbilst 2.3.2. punktā minētajām prasībām. Tā uzskata, ka kvalitātes nodrošinājuma sistēmas, kas īsteno attiecīgo saskaņoto standartu, atbilst šīm prasībām.

Tā dara zināmu savu lēmumu ražotājam un informē par to pārējās paziņotās iestādes. Paziņojumā ražotājam iekļauj secinājumus par pārbaudi, kā arī, atteikuma gadījumā, lēmuma pamatojumu.

- 2.3.4. Ražotājs vai viņa pilnvarots pārstāvis pastāvīgi informē paziņoto iestādi, kas apstiprinājusi kvalitātes sistēmu, par visiem kvalitātes nodrošināšanas sistēmas jauninājumiem, ko radījusi, piemēram, jauna tehnoloģija vai jauna kvalitātes koncepcija.

- 2.3.5. Visas paziņotās iestādes, kas anulē kvalitātes nodrošināšanas sistēmas apstiprinājumu, informē par to citas paziņotās iestādes.

#### 2.4. EK uzraudzība

- 2.4.1. EK uzraudzības mērķis ir nodrošināt to, ka ražotājs kārtīgi pilda pienākumus, ko uzliek apstiprinātā kvalitātes nodrošinājuma sistēma.

- 2.4.2. Ražotājs dod atļauju paziņotājai iestādei veikt visas vajadzīgās apskates, tostarp ražošanas telpu, noliktavu un laboratoriju apskates, kā arī sniedz tai visu vajadzīgo informāciju, jo īpaši:

- kvalitātes nodrošinājuma sistēmas dokumentāciju,
- projekta dokumentāciju,
- kvalitātes reģistrus, piemēram, ziņojumus par apskatēm, testiem, kalibrēšanu un attiecīgā personāla kvalifikāciju u. c.

**▼B**

Paziņotā iestāde regulāri veic revīzijas, lai nodrošinātu, ka ražotājs uztur un piemēro kvalitātes nodrošināšanas sistēmu; tā iesniedz ražotājam revīzijas ziņojumu.

Turklāt paziņotā iestāde var bez brīdinājuma ierasties pie ražotāja. Šādu apmeklējumu laikā paziņotā iestāde var veikt daļējas revīzijas. Tā iesniedz ražotājam pārskatu par apmeklējumu un, attiecīgā gadījumā, revīzijas ziņojumu.

2.4.3. Paziņotā iestāde nodrošina, ka ražotājs uztur un izmanto apstiprināto kvalitātes nodrošinājuma sistēmu.

### 3. EK verifikācija

3.1. EK verifikācija ir procedūra, ar kuru ražotājs vai viņa pilnvarots pārstāvis, kas reģistrēts Kopienā, nodrošina un deklarē saskaņā ar 3.3. punktu pārbaudīto svaru, ja vajadzīgs, atbilstību EK tipa pārbaudes sertifikātā aprakstītajam tipam un uz tiem attiecināmo direktīvu prasībām.

3.2. Ražotājs veic visus vajadzīgos pasākumus, lai izgatavošanas procesā nodrošinātu svaru atbilstību, ja vajadzīgs, EK tipa pārbaudes sertifikātā aprakstītajam tipam un uz tiem attiecināmajām šīs direktīvas prasībām. Ražotājs vai viņa pilnvarots pārstāvis Kopienā pie katriem svāriem piestiprina "EK" atbilstības marķējumu un sastāda rakstisku atbilstības deklarāciju.

3.3. Paziņotā iestāde izdara attiecīgas pārbaudes un testus, t. i., pārbaudot katrus svarus, kā noteikts 3.5. punktā, lai noskaidrotu ražojuma atbilstību šīs direktīvas prasībām.

3.4. Ja uz svāriem neattiecas EK tipa apstiprinājums, III pielikumā noteiktajai svaru projekta dokumentācijai jābūt pieejamai paziņotajai iestādei pēc tās pieprasījuma.

3.5. Verifikācija, pārbaudot un testējot katrus svarus.

3.5.1. Katrus svarus pārbauda un testē atsevišķi, kā noteikts attiecīgajā(-os) saskaņotajā(-os) standartā(-os), kas minēti 6. panta 1. punktā, vai izdarot līdzvērtīgus testus, lai verificētu to atbilstību, ja vajadzīgs, EK tipa pārbaudes sertifikātā aprakstītajam tipam un uz svāriem attiecināmajām šīs direktīvas prasībām.

3.5.2. Paziņotā iestāde pie katriem svāriem, kuru atbilstība prasībām ir noteikta, piestiprina tās identifikācijas numuru vai nodrošina tā piestiprināšanu un atbilstoši izdarītajiem testiem sastāda rakstisku atbilstības sertifikātu.

3.5.3. Ražotājam vai viņa pilnvarotam pārstāvim, pēc pieprasījuma, jānodrošina paziņotās iestādes atbilstības sertifikātu uzrādīšana.

### 4. EK vienības verifikācija

4.1. EK vienības verifikācija ir procedūra, ar kuru ražotājs vai viņa pilnvarots pārstāvis Kopienā nodrošina un deklarē parasti konkrētam lietojumam paredzēto svaru, kas izlaisti kopā ar 4.2. punktā minēto sertifikātu, atbilstību šīs direktīvas prasībām, kuras uz tiem attiecas. Ražotājs vai viņa pilnvarots pārstāvis pie svāriem piestiprina "EK" atbilstības marķējumu un sastāda rakstisku atbilstības deklarāciju.

▼ B

- 4.2. Paziņotā iestāde pārbauda svarus un veic attiecīgus testus, kā noteikts attiecīgajā(-os) saskaņotajā(-os) 6. panta 1. punktā minētajā(-os) standartā(-os), lai nodrošinātu atbilstību attiecīgajām šīs direktīvas prasībām.
- Paziņotā iestāde pie instrumenta, kura atbilstība prasībām ir noteikta, piestiprina tās identifikācijas numuru vai nodrošina tā piestiprināšanu un atbilstīgi izdarītajiem testiem sastāda rakstisku atbilstības sertifikātu.
- 4.3. Svaru projekta tehniskās dokumentācijas mērķis, saskaņā ar III pielikumu, ir dot iespēju novērtēt atbilstību šīs direktīvas prasībām un izprast svaru uzbūvi, izgatavošanu un darbību. Tai jābūt pieejamai paziņotās iestādes vajadzībām.
- 4.4. Ražotājam vai viņa pilnvarotam pārstāvim, pēc pieprasījuma, jānodrošina paziņotās iestādes atbilstības sertifikātu uzrādīšana.
5. Vispārīgi noteikumi
- 5.1. EK tipa atbilstības deklarāciju (produkcijas kvalitātes garantija), EK verifikāciju un EK vienības verifikāciju var veikt ražotāja rūpnīcā vai jebkurā citā vietā, ja svāri nav jāizjauc tāpēc, lai pārvestu līdz lietošanas vietai, un ja lietošanas vietā svāri nav jāsamontē pirms lietošanas sākšanas vai nav jāveic citi uzstādīšanas darbi, kas var ietekmēt svaru darbību, un ja ir ievērots smaguma spēka lielums lietošanas vietā vai arī svaru darbība ir nejutīga pret smaguma spēka maiņām. Visos citos gadījumos tās veic svaru lietošanas vietā.
- 5.2. Ja svaru darbība ir jutīga pret smaguma spēka pārmaiņām, 5.1. punktā minētās procedūras var veikt divos posmos, turklāt otrajā posmā ietver visas pārbaudes un izmēģinājumus, kuru iznākums ir atkarīgs no smaguma spēka, bet pirmajā posmā – visas pārējās pārbaudes un izmēģinājumus. Otro posmu veic svaru lietošanas vietā. Ja dalībvalsts savā teritorijā noteikusi smaguma spēka zonas, frāzi “svaru lietošanas vietā” var lasīt kā “svaru lietošanas smaguma spēka zonā”.
- 5.2.1. Ja ražotājs ir izvēlējis kādu no 5.1. punktā minētajām procedūrām izpildīt divos posmos un ja katrā no šiem posmiem iesaistītās puses ir citas, pie svāriem, kuriem procedūras pirmais posms ir izpildīts, jāpiestiprina attiecīgajā posmā iesaistītās paziņotās iestādes identifikācijas numurs.
- 5.2.2. Puse, kas izpildījusi procedūras pirmo posmu, katriem svāriem piešķir sertifikātu, kurā ir svaru identifikācijai un izdarīto pārbaužu un testu sīkam aprakstam vajadzīgie dati.
- Puse, kas izpilda procedūras otro posmu, izdara tās pārbaudes un testus, kuri vēl nav izdarīti.
- Ražotājam vai viņa pilnvarotam pārstāvim, pēc pieprasījuma, jānodrošina paziņotās iestādes atbilstības sertifikātu uzrādīšana.
- 5.2.3. Ražotājs, kas izvēlējis pirmajā posmā izmantot EK tipa atbilstības deklarāciju (produkcijas kvalitātes garantiju), otrajā posmā var vai nu izmantot to pašu procedūru, vai nolemt turpināt otro posmu ar EK verifikāciju.
- 5.2.4. “EK” atbilstības marķējumu kopā ar tās paziņotās iestādes identifikācijas numuru, kura piedalījās otrā posmā, pie svāriem piestiprina, beidzot otro posmu.

*III PIELIKUMS***PROJEKTA DOKUMENTĀCIJA**

Tehniskajai dokumentācijai saprotami jāparāda izstrādājuma projekts, izgatavošana un darbība, un tai jānodrošina iespēja novērtēt tā atbilstību šīs direktīvas prasībām.

Dokumentācijā, ciktāl tas attiecas uz šādu novērtējumu, iekļauj:

- vispārīgu tipa aprakstu,
- vispārīgus projekta un izgatavošanas rasējumus, kā arī sastāvdaļu, mezglu, elektrības ķēžu u. c. shēmas,
- aprakstus un paskaidrojumus, lai saprastu iepriekš minētos dokumentus, ieskaitot svaru darbību,
- pilnībā vai daļēji piemērotu 6. panta 1. punktā minēto saskaņoto standartu sarakstu, kā arī to risinājumu aprakstu, kas izvēlēti, lai ražojums atbilstu pamatprasībām, ja 6. panta 1. punktā minētie saskaņotie standarti nav piemēroti,
- projekta aprēķinu un pārbaužu rezultātus u. tml.,
- testa ziņojumus,
- tādu svaru EK tipa apstiprinājuma sertifikātus un tiem veiktu attiecīgo testu rezultātus, kuros ir daļas, kas vienādas ar projektā iekļautajām daļām.



*IV PIELIKUMS*

**“EK” ATBILSTĪBAS MARĶĒJUMS UN IEKĻAUSĀNA**

1. Sviri, uz kuriem attiecas EK atbilstības novērtējuma procedūra
  - 1.1. Uz šiem sviriem jābūt:
    - a) — “EK” atbilstības marķējumam, kurā ietilpst VI pielikumā aprakstītais “EK” simbols,
      - paziņotās(-o) iestādes/iestāžu, kura(-as) izpildījusi/izpildījušas EK uzraudzību vai EK verifikāciju, identifikācijas numuram(-iem).

Piestiprinot pie sviriem, augšminēto marķējumu un uzrakstus skaidri sagrupē atsevišķā vienībā;
    - b) zaļai kvadrātiskai uzlīmei vismaz 12,5 mm × 12,5 mm lielumā, uz kuras melnā krāsā uzdrukāts lielais burts “M”;
    - c) šādiem uzrakstiem:
      - attiecīgā gadījumā – EK tipa apstiprinājuma sertifikāta numurs,
      - ražotāja marka vai nosaukums,
      - precizitātes kategorija, kas ietverta ovālā vai divās horizontālās līnijās, ko savieno divi pusloki,
      - maksimālā slodze šādā formā: Max ...,
      - minimālā slodze šādā formā: Min ...,
      - etalona skalas intervāls šādā formā e =,
      - “EK” atbilstības marķējuma piestiprināšanas gadskaitļa pēdējie divi cipari,

un vēl, vajadzības gadījumā:

      - sērijas numurs,
      - sviriem, kas sastāv no atsevišķām, bet savienotām vienībām – identifikācijas zīme uz katras vienības,
      - skalas intervāls, ja tas atšķiras no e, šādā formā: d = ...,
      - maksimālais papildu taras lielums šādā formā: T = + ...,
      - maksimālais atņemamais taras lielums, ja tas atšķiras no Max, šādā formā: T = - ...,
      - taras intervāls, ja tas atšķiras no d, šādā formā: d<sub>T</sub>= ...,
      - maksimālā nekaitīgā slodze, ja tā atšķiras no Max, šādā formā: Lim ...,
      - īpašās temperatūras robežas šādā formā: ... °C/... °C,
      - svara paliktņa un atsvaru koeficients.
  - 1.2. Uz sviriem jābūt pietiekami daudz vietas, lai varētu uzlikt “EK” atbilstības marķējumu un/vai uzrakstus. Tiem jābūt tādiem, lai būtu neiespējami noņemt zīmi un uzrakstus, tos nesabojājot, un lai zīme un uzraksti ir redzami, kad sviri atrodas parastajā darba stāvoklī.
  - 1.3. Ja lieto datu plāksnīti, jābūt iespējai to noplombēt, ja vien tā nav tāda, ka ir neiespējami to noņemt nesalaužot. Ja datu plāksnīte ir plombējama, jābūt iespējai tai piestiprināt kontrolzīmi.

**▼B**

- 1.4. Uzrakstiem Max, Min, e, d jābūt arī rezultātu parādīšanas ierīces tuvumā, ja vien tie jau nav tur izvietoti.
- 1.5. Uz katras slodzes mērīšanas ierīces, kas ir savienota vai ko var savienot ar vienu vai vairākiem smaguma paliktņiem, jābūt attiecīgiem uzrakstiem, kas atbilst konkrētajam smaguma paliktņim.

2. Pārējie svāri

Uz pārējiem svāriem jābūt šādiem datiem:

- ražotāja marka vai nosaukums,
- maksimālā slodze šādā formā: Max ....

Uz šiem svāriem nedrīkst būt 1.1. punkta b) apakšpunktā paredzēto uzlīmju.

3. Lietojuma ierobežojuma simbols, kas minēts 13. pantā

Šo simbolu veido ar melnu krāsu uzdrukāts liels burts "M" uz sarkana kvadrātiska laukuma vismaz 25 mm × 25 mm lielumā, ko krusto divas diagonāles.

**▼B**

*V PIELIKUMS*

**Kritēriju minimums, kas dalībvalstīm jāpieņem, izraugoties organizācijas ar 9. pantā minēto procedūru saistīto uzdevumu veikšanai**

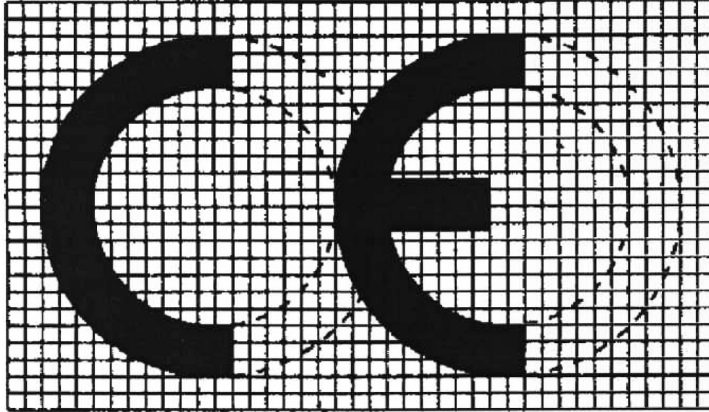
- 1) Šīm organizācijām jābūt vajadzīgajam personālam, līdzekļiem un iekārtām.
- 2) Šo organizāciju personālam jābūt tehniski kompetentam un profesionāli godprātīgam.
- 3) Šīm organizācijām jādarbojas neatkarīgi no jebkurām aprindām, grupām vai personām, kas ir tieši vai netieši ieinteresētas neautomātiskajos svaros, veicot testus, sastādot ziņojumus, izdodot sertifikātus un veicot šajā direktīvā paredzēto uzraudzību.
- 4) Šo organizāciju personālam jāievēro dienesta noslēpums.
- 5) Šīm iestādēm jānoslēdz civiltiesiskās atbildības apdrošināšanu, ja vien to saskaņā ar tiesību aktiem nesedz valsts.

Dalībvalstis regulāri pārbauda 1. un 2. punktā minēto nosacījumu izpildi.



**▼B***VI PIELIKUMS***“EK” ATBILSTĪBAS MARĶĒJUMS**

— “EK” atbilstības marķējums sastāv no lielajiem burtiem “EK” šādā formā:



- Ja “EK” atbilstības marķējumu samazina vai palielina, iepriekš sniegtajā graduētajā zīmējumā noteiktās proporcijas jāsaglabā.
- “EK” atbilstības marķējuma komponentu vertikālajam izmēram jābūt vienādam, un tas nedrīkst būt mazāks par 5 mm.

**▼B***VII PIELIKUMS***A DAĻA****Atceltā direktīva ar sekojošo grozījumu**

(minēta 17. pantā)

Padomes Direktīva 90/384/EEK  
(OV L 189, 20.7.1990., 1. lpp.)

Padomes Direktīva 93/68/EEK                      tikai 1. panta 7. punkts un  
(OV L 220, 30.8.1993., 1. lpp.)                      8. pants

**B DAĻA****Termiņi transponēšanai valsts tiesību aktos un piemērošanai**

(minēti 17. pantā)

Direktīva	Termiņš transponēšanai	Piemērošanas datums
90/384/EEK	1992. gada 30. jūnijs	1993. gada 1. janvāris <sup>(1)</sup>
93/68/EEK	1994. gada 30. jūnijs	1995. gada 1. janvāris <sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> Saskaņā ar Direktīvas 90/384/EEK 15. panta 3. punktu, dalībvalstis tomēr 10 gadus no dienas, kurā tās piemēro 1. punktā minētos noteikumus par transponēšanu valsts tiesību aktos, atļauj laist tirgū un/vai nodot ekspluatācijā svarus, kas atbilst noteikumiem, kuri bija spēkā pirms 1993. gada 1. janvāra.

<sup>(2)</sup> Saskaņā ar Direktīvas 93/68/EEK 14. panta 2. punktu "Līdz 1997. gada 1. janvārim dalībvalstis ļauj laist tirgū un nodot ekspluatācijā ražojumus, kas atbilst marķējuma noteikumiem, kuri bija spēkā līdz 1995. gada 1. janvārim."



## VIII PIELIKUMS

## ATBILSTĪBAS TABULA

Direktīva 90/384/EEK	Šī direktīva
5. apsvērums, pēdējais teikums	2. pants, 3. punkts
1. pants, 1. punkts, pirmā daļa	2. pants, 1. punkts
1. pants, 1. punkts, otrā daļa	2. pants, 2. punkts
1. panta 1. punkta trešā daļa	1. panta 1. punkts
1. panta 2. punkta ievadvārdi	1. panta 2. punkta ievadvārdi
1. panta 2. punkta a) apakšpunkta 1) punkts	1. panta 2. punkta a) apakšpunkta i) punkts
1. panta 2. punkta a) apakšpunkta 2) punkts	1. panta 2. punkta a) apakšpunkta ii) punkts
1. panta 2. punkta a) apakšpunkta 3) punkts	1. panta 2. punkta a) apakšpunkta iii) punkts
1. panta 2. punkta a) apakšpunkta 4) punkts	1. panta 2. punkta a) apakšpunkta iv) punkts
1. panta 2. punkta a) apakšpunkta 5) punkts	1. panta 2. punkta a) apakšpunkta v) punkts
1. panta 2. punkta a) apakšpunkta 6) punkts	1. panta 2. punkta a) apakšpunkta vi) punkts
1. panta 2. punkta b) apakšpunkts	1. panta 2. punkta b) apakšpunkts
2. pants	3. pants
3. pants	4. pants
4. pants	5. pants
5. pants	6. pants
6. panta pirmās daļas pirmais teikums	7. panta pirmā daļa
6. panta pirmās daļas otrais teikums	7. panta otrā daļa
6. panta otrā daļa	7. panta trešā daļa
7. pants	8. pants
8. panta 1. un 2. punkts	9. panta 1. un 2. punkts
8. panta 3. punkta a) apakšpunkts	9. panta 3. punkta pirmā daļa
8. panta 3. punkta b) apakšpunkts	9. panta 3. punkta otrā daļa
9. pants	10. pants
10. pants	11. pants
11. pants	12. pants
12. pants	13. pants
13. pants	14. pants
14. panta pirmais teikums	15. panta pirmā daļa
14. panta otrais teikums	15. panta otrā daļa
15. panta 1. līdz 3. punkts	—
15. panta 4. punkts	16. pants
15. panta 5. punkts	—
—	17. pants
—	18. pants
16. pants	19. pants
I līdz VI pielikums	I līdz VI pielikums
—	VII pielikums
—	VIII pielikums